

AD530



Quick start guide **English**

Lynvejledning **Dansk**

Schnellstartanleitung **Deutsch**

Guía de configuración rápida **Español**

Guide de démarrage rapide **Français**

Guida di avvio rapido **Italiano**

Snelstartgids **Nederlands**

Snabbstartguide **Svenska**

Stručný návod k rychlému použití **Čeština**

Οδηγός γρήγορης έναρξης **Ελληνικά**

Pikaopas **Suomi**

Rövid üzembe helyezési útmutató **Magyar**

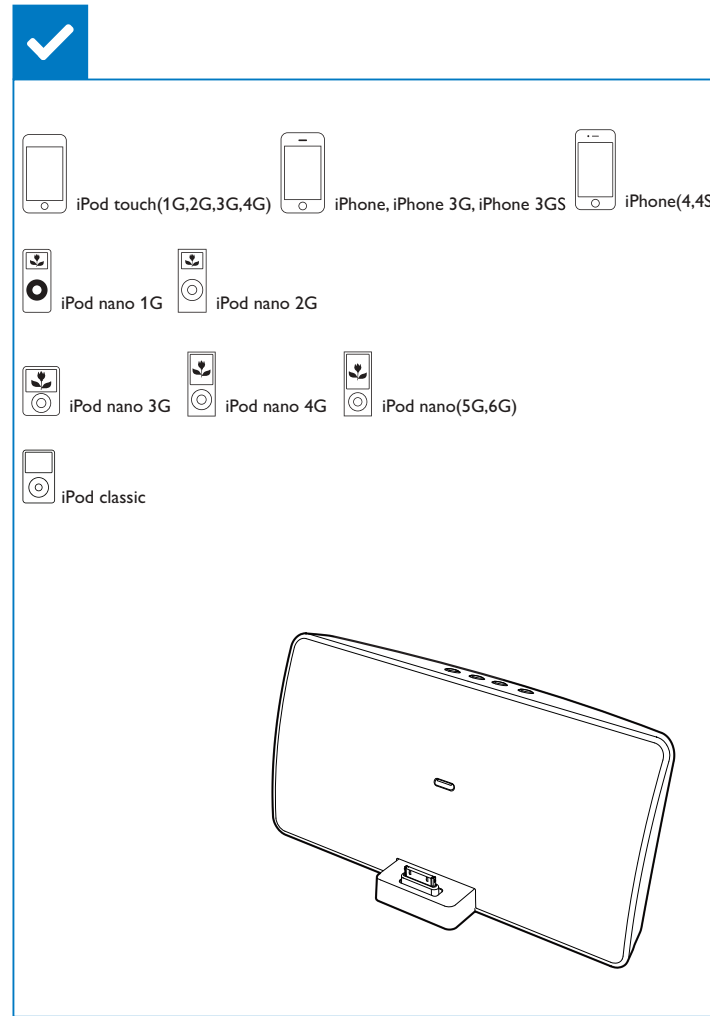
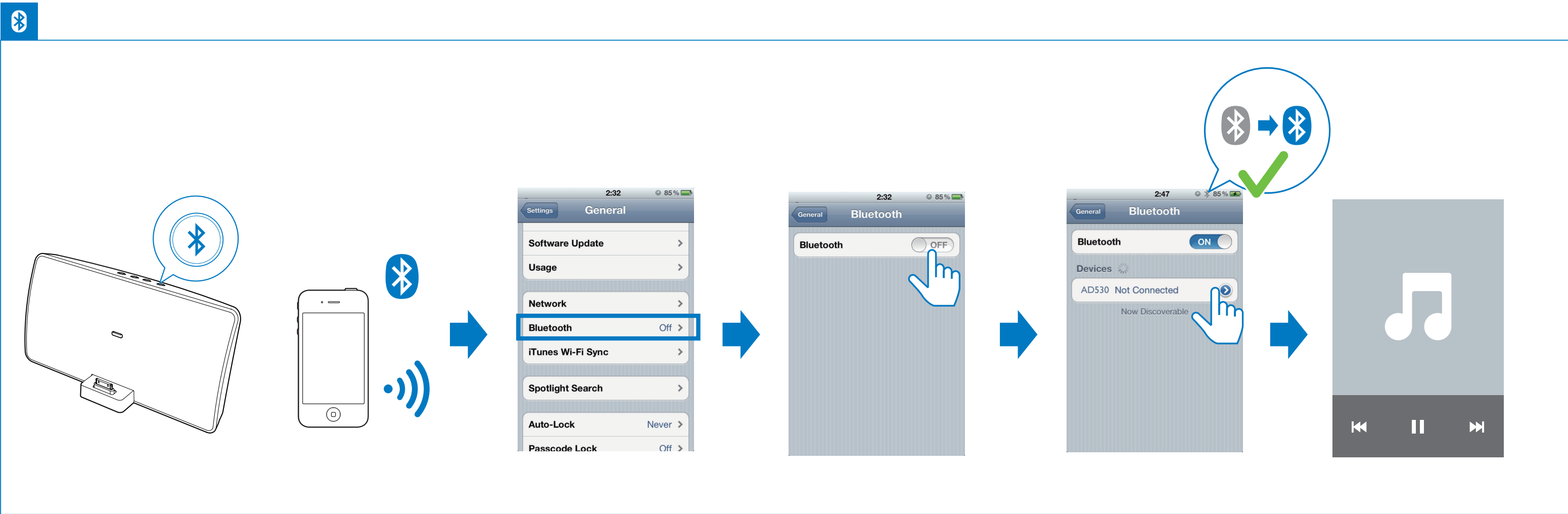
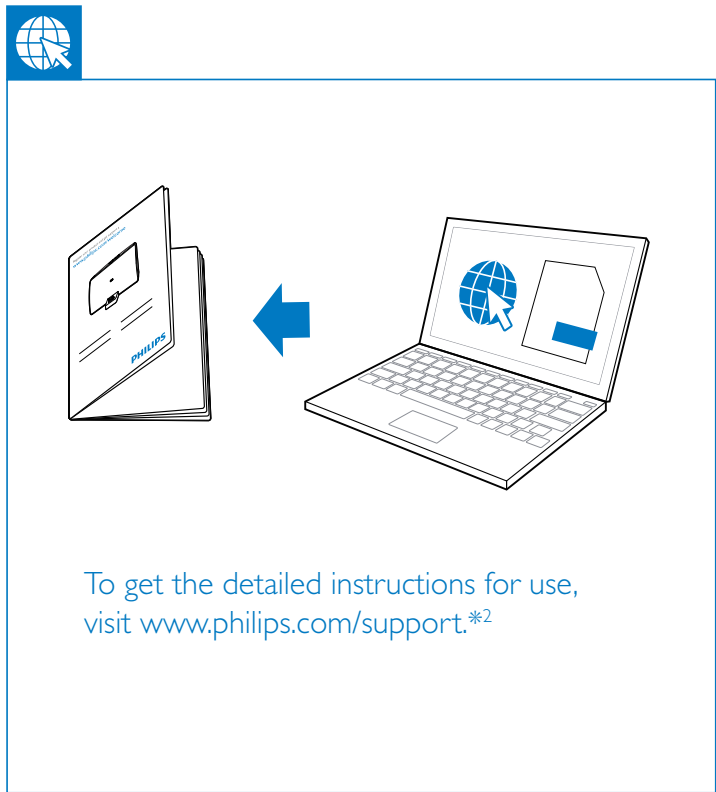
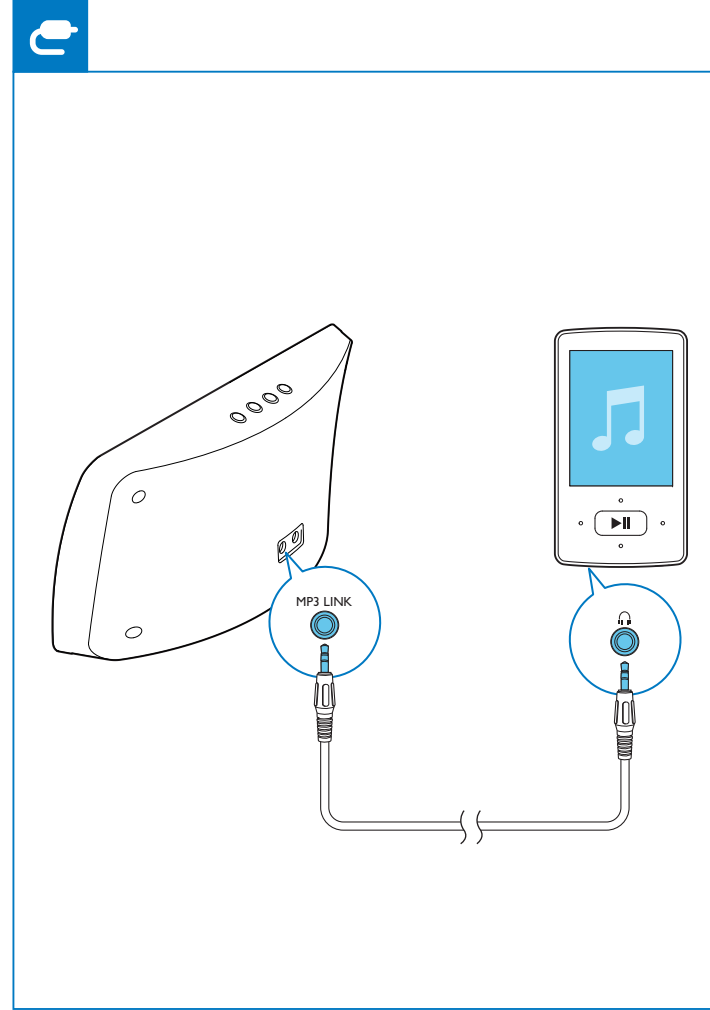
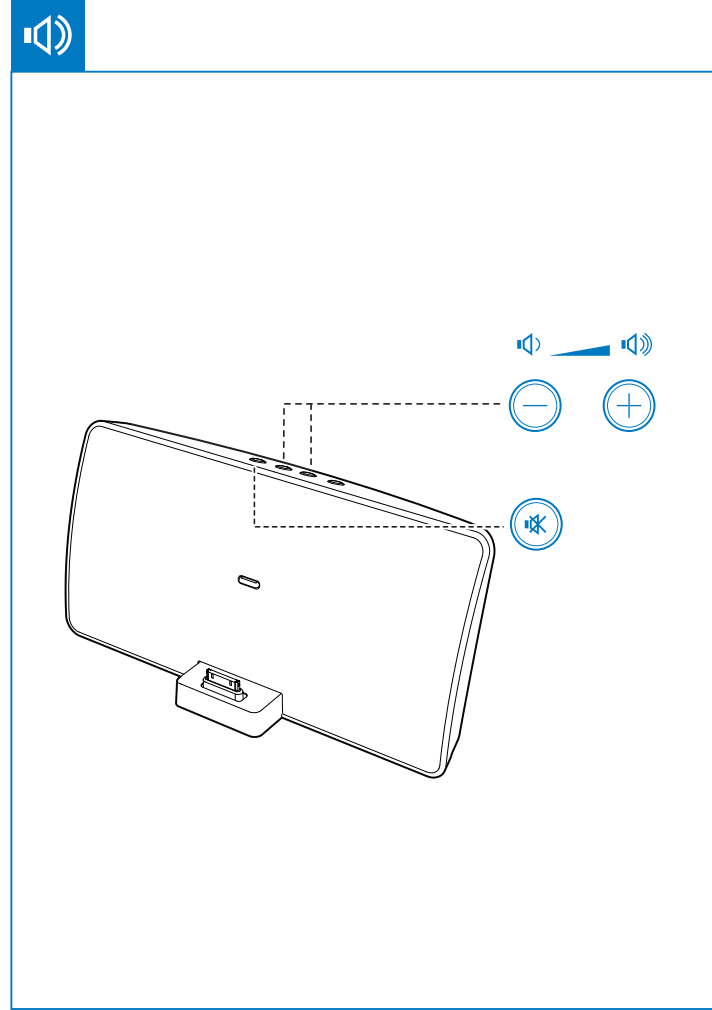
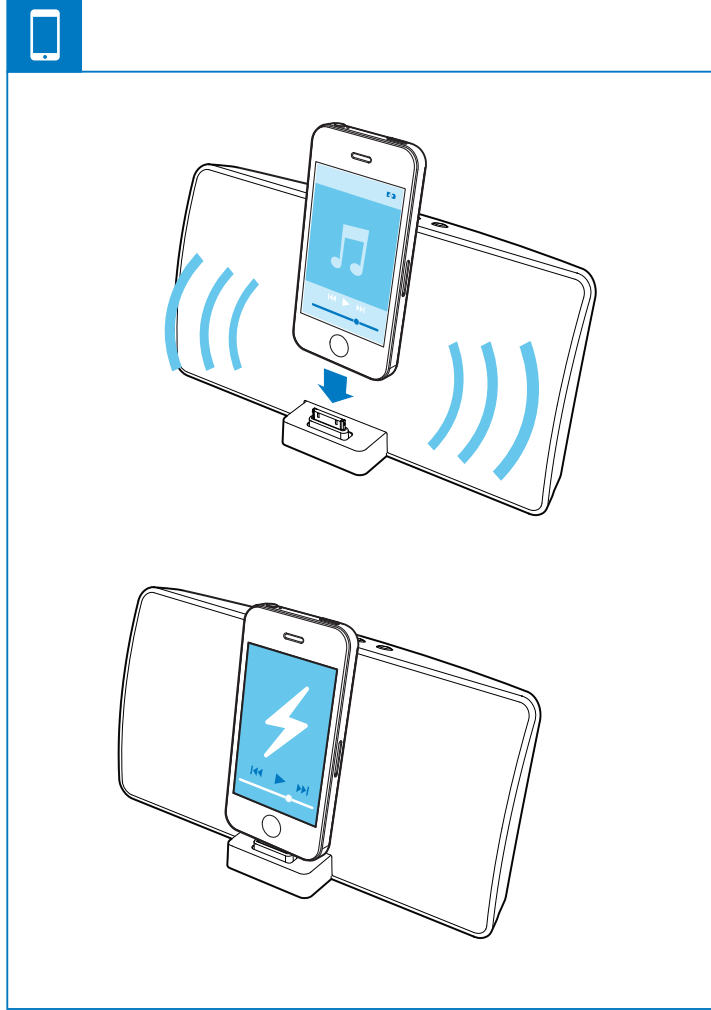
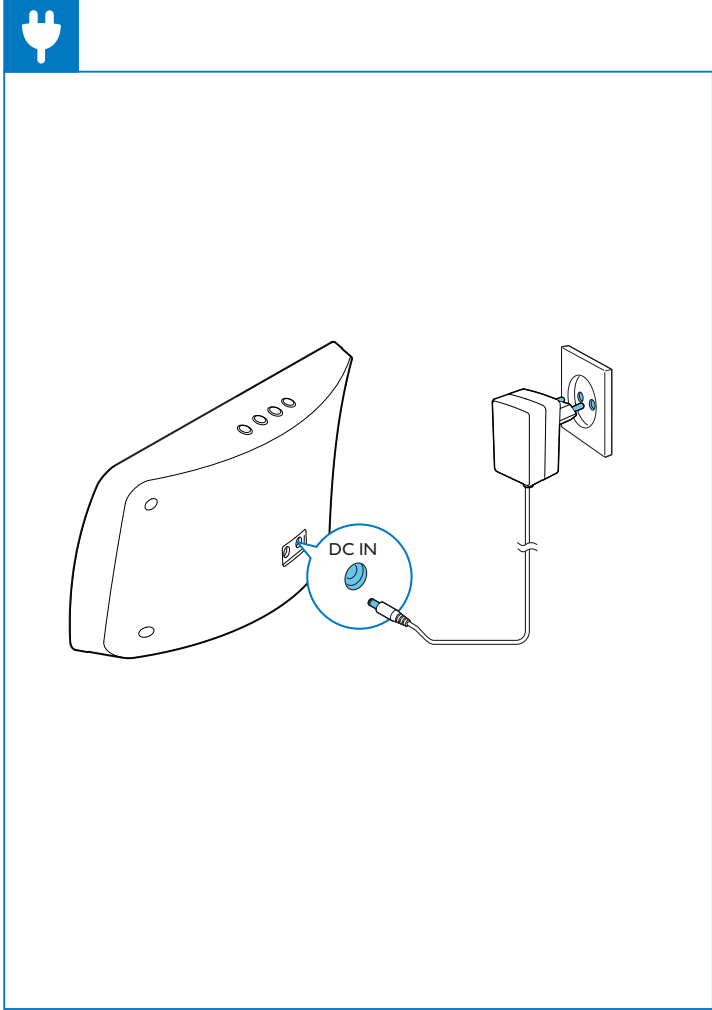
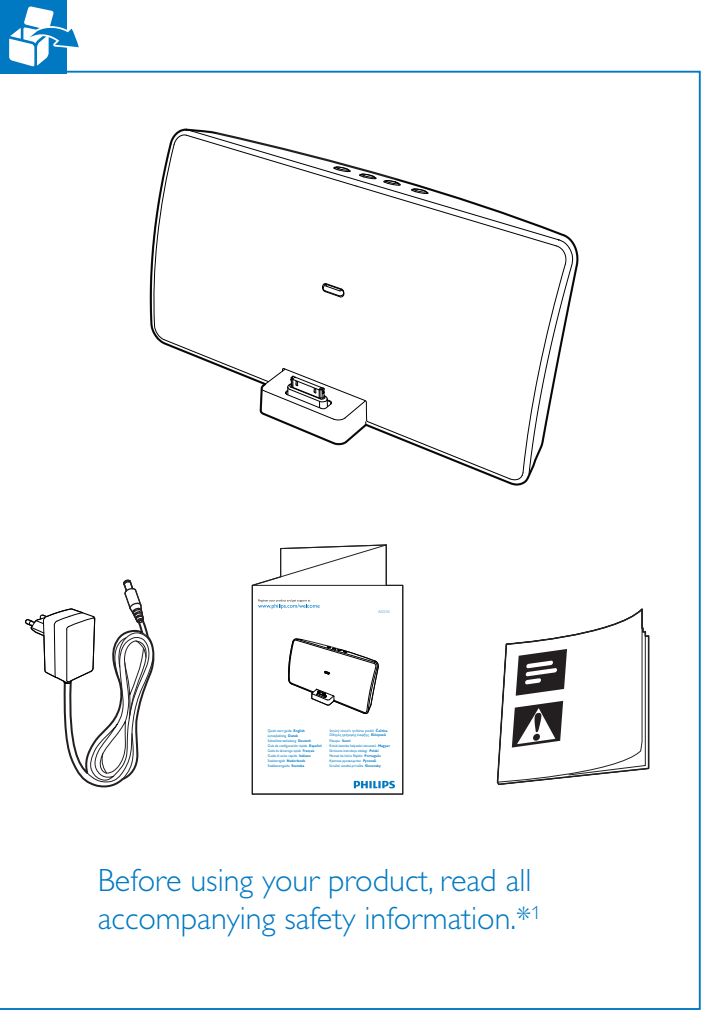
Skrócona instrukcja obsługi **Polski**

Manual de Inicio Rápido **Português**

Краткое руководство **Русский**

Stručná úvodná príručka **Slovensky**

PHILIPS



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

AD530_12_QSG_V1.0



English

- *1 Before using your product, read all accompanying safety information.
- *2 To get the detailed instructions for use, visit www.philips.com/support.

Specifications

Total Output Power	4 W per channel x 2
Signal to Noise Ratio	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Standard	Bluetooth Standard Version 2.1+EDR
Output power	0 dBm (Class 2)
Frequency band	2,402 ~ 2,480 GHz ISM Band
Range	10 m (free space)
AC Power	Model: AS110-080-AE130 (Philips); Input: 100-240 V ~, 50/60Hz, 0.5A; Output: 8 V === 1,3 A
Operation Power Consumption	15 W
Standby Power Consumption	<0.5 W
Max. load for iPod/iPhone	5 V === 1 A
Dimensions	
- Main Unit (W x H x D)	261 x 130 x 103 mm
Weight	
- Main Unit	0,9 kg
- With Packing	1,5 kg

Čeština

- *1 Před použitím výrobku si přečtěte přibalené bezpečnostní informace.
- *2 Chcete-li získat podrobný návod k použití, navštivte webové stránky www.philips.com/support.

Vlastnosti

Celkový výstupní výkon	4 W na kanál x 2
Odstup signál/šum	>62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Standardní	Standardní verze rozhraní Bluetooth: 2.1+EDR
Výstupní výkon	0 dBm (třída 2)
Frekvenční pásmo	2,402 ~ 2,480 GHz ISM Band
Dosah	10 m (volný prostor)
Napájení střídavým proudem	Model: AS110- 080-AE130 (Philips); Vstup: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,5 A; Výstup: 8 V === 1,3 A
Spotřeba elektrické energie při provozu	15 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<0,5 W
Max. Výstup pro zařízení iPod/iPhone	5 V === 1 A
Rozměry	
- Hlavní jednotka (Š x V x H)	261 x 130 x 103 mm
Hmotnost	
– Hlavní jednotka	0,9 kg
– Včetně balení	1,5 kg

Dansk

- *1 Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.
- *2 Du kan finde en detaljeret brugervejledning på www.philips.com/support.

Specifications

Samlet udgangseffekt	4 W pr. kanal x 2
Signal-/størforhold	> 62 dBA
MP3 LINK	650 mV RMS
Standard	Bluetooth-standardversion 2.1+EDR
Udgangseffekt	0 dBm (klasse 2)
Frekvensbånd	2,402 ~ 2,480 GHz ISM-bånd
Område	10 m (i fri luft)
Vekselstrøm	Model: AS110-080-AE130 (Philips); Input: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A; Output: 8 V === 1,3 A
Strømförbrug ved drift	15 W
Strømförbrug ved standby	< 0,5 W
Maks. belastning for iPod/iPhone	5 V === 1 A
Mål	
- Hovedenhed (B x H x D)	261 x 130 x 103 mm
Vægt	
- Hovedenhed	0,9 kg
- Med emballage	1,5 kg

Deutsch

- *1 Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
- *2 Ausführliche Anweisungen zum Gebrauch erhalten Sie auf www.philips.com/support.

Technische Daten

Gesamtausgangsleistung	4 W pro Kanal (2 x)
Signal/Rausch-Verhältnis	> 62 dBA
MP3 Link	< 650 mV RMS
Standard	Bluetooth-Version: 2.1+EDR
Ausgangsleistung	0 dBm (Klasse 2)
Frequenzband	2,402 ~ 2,480 GHz ISM-Band
Reichweite	10 m (freier Raum)
Netzspannung	Modell: AS110-080-AE130 (Philips); Eingangsleistung: 100 bis 240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A; Ausgangsleistung: 8 V === 1,3 A
Betriebs-Stromverbrauch	15 W
Standby-Stromverbrauch	< 0,5 W
Max. Belastung für iPod/iPhone	5 V === 1 A
Abmessungen	
- Hauptgerät (B x H x T)	261 x 130 x 103 mm
Gewicht	
- Hauptgerät	0,9 kg
- Inklusive Verpackung	1,5 kg

Ελληνικά

- *1 Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.
- *2 Για να λάβετε τις λεπτομερείς οδηγίες χρήσης, επισκεφθείτε την τοποθεσία www.philips.com/support.

Προδιαγραφές

Συνολική ισχύς εξόδου	4W ανά κανάλι x 2
Λόγος σήματος προς θόρυβο	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Standard	Τυπική έκδοση Bluetooth: 2.1+EDR
Ισχύς εξόδου	0 dBm (Κlasse 2)
Ζώνη συχνότητας	Ζώνη ISM 2,402 ~ 2,480 GHz
Εμβέλεια	10 μέτρα (ελεύθερος χώρος)
Ρεύμα AC	Μοντέλο: AS110-080-AE130 (Philips); Είσοδος: 100-240V ~, 50/60Hz, 0,5A; Εξοδος: 8 V === 1,3 A
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	15 W
Κατανάλωση ενέργειας κατά την αναμονή	<0,5 W
Μέγ. φορτίο για iPod/iPhone	5 V === 1 A
Διαστάσεις	
– Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	261 x 130 x 103 χιλ.
Βάρος	
- Κύρια μονάδα	0,9 κιλά
- Με τη συσκευασία	1,5 κιλά

Español

- *1 Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.
- *2 Para obtener instrucciones detalladas para su uso, visite www.philips.com/suport.

Especificaciones

Potencia de salida total	4 W por 2 canales
Relación señal/ruido	> 62 dBA
Conexión MP3	650 mV RMS
Estándar	Versión estándar de Bluetooth 2.0+EDR
Corriente de salida	0 dBm (clase 2)
Banda de frecuencia	Banda ISM de 2,402 ~ 2,480 GHz
Alcance	10 m (espacio libre)
Alimentación de CA	Modelo: AS110-080-AE130 (Philips); Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A Salida: 8 V === 1,3 A
Consumo de energía en funcionamiento	15 W
Consumo de energía en modo de espera	< 0,5 W
Potencia de salida máx. para iPod/iPhone	5 V === 1 A
Dimensiones	
- Unidad principal (ancho x alto x profundo)	261 x 130 x 103 mm
Peso	
- Unidad principal	0,9 kg
- Con embalaje	1,5 kg

Français

- *1 Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
- *2 Pour obtenir les instructions d'utilisation détaillées, rendez-vous sur www.philips.com/support.

Spécifications

Puissance de sortie totale	4 W par canal x 2
Rapport signal/bruit	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Standard	Norme Bluetooth version 2.1+EDR
Puissance de sortie	0 dBm (classe 2)
Fréquence de transmission	Bande ISM 2,402 ~ 2,480 GHz
Portée	10 m (sans obstacle)
Alimentation CA	Modèle : AS110-080-AE130 (Philips) ; Entrée : 100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A ; Sortie : 8 V === 1,3 A
Consommation électrique en mode de fonctionnement	15 W
Consommation électrique en mode veille	< 0,5 W
Charge max. pour iPod/iPhone	5 V === 1 A
Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	261 x 130 x 103 mm
Poids	
- Unité principale	0,9 kg
- Avec emballage	1,5 kg

Italiano

- *1 Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.
- *2 Per istruzioni dettagliate sull'utilizzo, visitare il sito Web www.philips.com/support.

Specifiche

Potenza totale in uscita	4 W per canale (x 2)
Rapporto segnale/rumore	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Standard	Bluetooth standard versione 2.1 + EDR
Potenza in uscita	0 dBm (Classe 2)
Banda di frequenza	Banda ISM: 2,402~2,480 GHz
Portata	10 m (spazio libero)
Alimentazione CA	Modello: AS110-080-AE130 (Philips); Ingresso: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Uscita: 8 V === 1,3 A
Consumo energetico durante il funzionamento	15 W
Consumo energetico in standby	< 0,5 W
Carico max. per iPod/iPhone	5 V === 1 A
Dimensioni (lpxpa)	
- Unità principale (L x A x P)	261 x 130 x 103 mm
Peso	
- Unità principale	0,9 kg
- Con imballo	1,5 kg

Nederlands

- *1 Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
- *2 Ga voor gedetailleerde instructies over het gebruik naar www.philips.com/support.

Specificaties

Totaal uitgangsvermogen	2 x 4 W per kanaal
Signaal-ruisverhouding	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Standdaard	Bluetooth Standard versie 2.1+EDR
Uitgangsvermogen	0 dBm (klasse 2)
Frequentieband	2,402 ~ 2,480 GHz ISM-band
Bereik	10 m (vrije ruimte)
Netspanning	Model: AS110-080-AE130 (Philips); Ingangsvermogen: 100 - 240 V ~, 50 - 60 Hz, 0,5 A; Uitvoer: 8 V === 1,3 A
Stroomverbruik in werking	15 W
Stroomverbruik in stand-by	< 0,5 W
Max. lading voor iPod/iPhone	5 V === 1 A
Afmetingen	
- Apparaat (b x h x d)	261 x 130 x 103 mm
Gewicht	
- Apparaat	0,9 kg
- Inclusief verpakking	1,5 kg

Polski

- *1 Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
- *2 Aby uzyskać szczegółowe instrukcje na temat użytkowania produktu, wejdź na stronę www.philips.com/support.

Dane techniczne

Całkowita moc wyjściowa	4 W na kanał x 2
Odstęp sygnału od szumu	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Standard	Wersja standardu Bluetooth: 2.1+EDR
Moc wyjściowa	0 dBm (klasa 2)
Pasma częstotliwości	2,402–2,480 GHz, pasmo ISM
Zasięg	10 m (wolna przestrzeń)
Zasilanie prądem przemiennym	Model: AS110- 080-AE130 (Philips); Napięcie wejściowe: 100–240 V ~, 50–60 Hz, 0,5 A; Napięcie wyjściowe: 8 V === 1,3 A
Pobór mocy podczas pracy	15 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 0,5 W
Maks. obciążenie urządzeń iPod/iPhone	5 V === 1 A
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	261 x 130 x 103 mm
Waga	
- jednostka centralna	0,9 kg
- z opakowaniem	1,5 kg

Português(EU)

- *1 Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
- *2 Para receber as instruções detalhadas relativas à utilização, visite www.philips.com/support.

Especificações

Potência de saída total	4 W por canal x 2
Relação sinal/ruído	> 62 dBA
MP3 LINK	650 mV RMS
Padrão	Versão do padrão Bluetooth: 2.1+EDR
Potência de saída	0 dBm (Classe 2)
Banda de frequência	Banda ISM 2,402 ~ 2,480 GHz
Alcance	10 m (em espaços livres)
Energia CA	Modelo: AS110-080-AE130 (Philips); Entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Saída: 8 V === 1,3 A
Consumo de energia em funcionamento	15 W
Consumo de energia em modo de espera	<0,5 W
Máx. Carga para iPod/iPhone	5 V === 1 A
Dimensões	
- Unidade principal (L x A x P)	261 x 130 x 103 mm
Peso	
- Unidade principal	0,9 kg
- Com embalagem	1,5 kg

Русский

- *1 Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
- *2 Более подробные сведения см. на сайте www.philips.com/support.

Характеристики

Общая выходная мощность	4 Вт на канал x 2
Отношение сигнал/шум	> 62 дБА
MP3 Link	650 мВт (среднеквадр.)
Стандартная	Стандарт Bluetooth версии 2.1 + EDR
Выходная мощность	0 дБм (класс 2)
Диапазон частот	2,402 ~ 2,480 ГГц (диапазон частот для промышленной, медицинской и научной аппаратуры)
Радиус действия	10 м (свободного пространства)
Сеть переменного тока	Модель: AS110-080-AE130 (Philips); Вход: 100—240 В~, 50/60 Гц, 0,5 А; Выход: 8 В === 1,3 А
Энергопотребление во время работы	15 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 0,5 Вт
Макс. нагрузка для iPod/iPhone	5 В === 1 А
Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	261 x 130 x 103 мм
Вес	
- Основное устройство	0,9 кг
- С упаковкой	1,5 кг

Slovensky

- *1 Pred používaním výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.
- *2 Podrobné pokyny na používanie nájdete na lokalite www.philips.com/support.

Špecifikácie

Celkový výstupný výkon	4 W na kanál x 2
Odstup signálu od šumu	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Štandard	Štandard Bluetooth verzie 2.1+EDR
Výstupný výkon	0 dBm (Trieda 2)
Frekvenčné pásmo	2,402 ~ 2,480 GHz pásmo ISM
Dosah	10 m (voľné priestranstvo)
Sieťové napájanie	Model: AS110-080-AE130 (Philips); Vstup: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Výstup: 8 V === 1,3 A
Prevádzková spotreba energie	15 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 0,5 W
Max. zataž pre iPod/iPhone	5 V === 1 A
Rozmery	
– Hlavná jednotka (Š x V x H)	261 x 130 x 103 mm
Hmotnosť	
- Hlavná jednotka	0,9 kg
- S obalom	1,5 kg

*1	Lue kaikki turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttöä.
*2	Yksityiskohtaisia käyttöohjeita on osoitteessa www.philips.com/support .

Tekniset tiedot

Kokonaisteho	4 W kanavaa kohti x 2
Signaali–kohina-suhte	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Vakio	Bluetooth Standard, versio 2.1+EDR
Lähtöteho	0 dBm (luokka 2)
Taajuuskaista	2,402~2,480 GHz ISM-taajuus
Kantoalue	10 m (vapaa tila)
Virta	Malli: AS110-080-AE130 (Philips) Tulo: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,5 A Lähtö: 8 V === 1,3 A
Virrankulutus käytössä	15 W
Virrankulutus valmiustilassa	<0,5 W
Enintään lataus iPodille/iPhonele	5 V === 1 A
Mitat	
- Päälaite (L x K x S)	261 x 130 x 103 mm
Paino	
- Päälaite	0,9 kg
- Pakkauksen kanssa	1,5 kg

Svenska

- *1 Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.
- *2 Detaljerade instruktioner för användning finns på www.philips.com/support.

Specifikationer

Total uteffekt	4 W per kanal x 2
Signal/brusförhållande	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Standard	Bluetooth-standardversion: 2.1+EDR
Uteffekt	0 dBm (klass 2)
Frekvensband	2,402~2,480 GHz ISM-band
Sortiment	10 m (ledigt utrymme)
Nätström	Modell: AS110-080-AE130 (Philips); Ineffekt: 100-240 V~, 50-60 Hz, 0,5 A Uteffekt: 8 V === 1,3 A
Effektförbrukning vid användning	15 W
Effektförbrukning i standbyläge	<0,5 W
Högsta belastning för iPod/iPhone	5 V === 1 A
Storlek	
– Huvudenhet (B x H x D)	261 x 130 x 103 mm
Vikt	
- Huvudenhet	0,9 kg
- Med förpackning	1,5 kg

Magyar

- *1 A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.
- *2 Részletes használati útmutatót a www.philips.com/support oldalon talál.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Termékjellemzők

Kimeneti összteljesítmény	4 W/csatorna x 2
Jel-zaj arány	> 62 dBA
MP3 csatlakoztatás	650 mV RMS
Szokásos	Bluetooth Standard Version 2.1+EDR
Kimeneti teljesítmény	0 dBm (2. osztály)
Frekvenciasáv	2,402 ~ 2,480 GHz ISM Band
Hatótávolság	10 m (szabad területen)
Tápfeszültség	Típus: AS110-080-AE130 (Philips); Bemenet: 100-240 V~, 50-60 Hz, 0,5 A; Kimenet: 8 V === 1,3 A
Teljesítményfelvétel	15 W
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	<0,5 W
Max. betöltés iPod/iPhone eszközre	5 V === 1 A
Méretetek	
- Főegység (Sz x Ma x Mé)	261 x 130 x 103 mm
Tömeg	
- Főegység	0,9 kg
- Csomagolással	1,5 kg

